

Berkenyei Német Nemzetiségi Önkormányzat

7. számú

J E G Y Z Ő K Ö N Y V E

Készült: Berkenyei Német Nemzetiségi Önkormányzat 2017. június 28-án / szerdán / megtartott nemzetiségi képviselő-testületi üléséről.

Ülés helye: Községháza Berkenye

Jelen vannak: Bach-Grauszman Tímea elnök
Kucsera Imréné elnökhelyettes
Árpásné Schlenk Judit jegyző

Bach-Grauszman Tímea a nemzetiségi önkormányzat elnöke köszönti a megjelenteket, megállapítja, hogy az ülés határozatképes, és azt 18 óra 04 perckor megnyitja. Javaslatot tesz a meghívóban szereplő napirendi pontok megtárgyalására.

A napirendi pontok megtárgyalásával a testület egyhangúan egyetért, tehát azok az alábbiak.

Deutsche Nationalitäten Selbstverwaltung Berkina

No. 7.

SITZUNGSPROTOKOLL

Erstellt: über die Nationalitätenabgeordneten-Sitzung der Deutschen Nationalitäten Selbstverwaltung Berkina, den 28.06.2017 (Mittwoch)

Ort der Sitzung: Rathaus Berkina

Anwesend sind: Frau. Timea Bach-Grauszmann, Vorsitzende
Frau Imréné Kucsera, Vize-Vorsitzende
Judit Arpasne Schlenk Notar

Timea Bach-Grauszmann Vorsitzende der Nationalitätenselbstverwaltung begrüßt die Anwesenden, und konstatiert (stellt fest), dass die Sitzung beschlussfähig ist, damit eröffnet Sie die Sitzung um 18:04. Schlägt vor die in der Einladung vorgeführten Tagespunkte zu diskutieren.

Mit der Besprechung der Tagespunkte ist die Versammlung einstimmig einverstanden, s.F.

1./ Tájékoztató a legutóbbi ülés óta végzett feladatokról

Előadó: Bach-Grauszman Tímea
Árpásné Schlenk Judit jegyző

Kucsera Imréné elnök-helyettes:

A könyv nagyon szép lett, igen tartalmas, szép képekkel van illusztrálva, úgy hallom, hogy már elég sok el is fogyott belőle. A könyvbemutató nagyon jól sikerült. Örülök, hogy Nusi Néni munkáját elismerték. Köszönet mindenkinek a munkájáért.

Mivel a berkenyei busz foglalt volt, ezért a kórus a nógrádi busszal ment 2017.06.17-én Verőcére, ezzel kapcsolatban benzinköltség merült fel.

Árpásné Schlenk Judit jegyző:

A sütemények, italok, ajándékok összege több mint 70 e Ft volt. Ezen felül a teremhasználatért 45 e forintot kell majd fizetnünk. A plusz példányok megvásárlása 58.905 forintba került.

A könyvvel kapcsolatban igen sok útiköltségem merült fel, többször kellett menni a grafikushoz és a nyomdába egyeztetésre. Kérem, engedélyezzétek az útiköltség kifizetését.

Május 28-án a falumúzeumban megtörtént rendezvénytervben foglalt nyílt nap megtartása, amelyen körülbelül 40 fő vett részt.

A Berkenye története könyvvel már januárban elszámoltunk, most kaptunk azonban egy levelet, arról, hogy mivel nem volt egyértelmű, nem értelmeztük helyesen, hogy milyen logó kerüljön feltüntetésre, ezért vissza kell fizetni a pályázati támogatás 5%-át, tehát 7.500 Ft-ot.

A nemzetiségi önkormányzat tagjai támogatták a jegyző által elmondottakat, és ezután egyhangúan (2 igen, 0 nem, 0 tartózkodással) az alábbi határozatot hozzák:

24/2017.(VI.28.) német nemzetiségi határozat

A Berkenyei Német Nemzetiségi Önkormányzat

A) a legutóbbi ülés óta végzett feladatokról szóló beszámolót elfogadja

- a plusz könyvek rendeléséről, és annak költségéről.
- a könyvbemutató megtartásáról, és annak költségeiről.
- a falumúzeumi nyílt nap megtartásáról.
- az énekkar verőcei fellépéséről.

A testület felkéri az elnököt, hogy a rendezvényterv és a hozott határozatok végrehajtásáról folyamatosan gondoskodjon és arról a testületet folyamatosan tájékoztassa.

B) Engedélyezi a könyvvel kapcsolatban felmerült útiköltség kifizetését Árpásné Schlenk Judit részére.

Engedélyezi továbbá A Berkenye története könyvvel kapcsolatos 7.500 Ft visszafizetését és az összegről történő lemondást.

A testület felkéri az elnököt, hogy a határozat végrehajtásáról gondoskodjon.

Határidő: értelemszerű

Felelős: elnök

2./ Gill Józsefné felterjesztése nemzetiségi díjra

Előadó: Bach-Grauszman Tímea elnök
Árpásné Schlenk Judit jegyző

Árpásné Schlenk Judit jegyző:

A könyvbemutatón jelen voltak az ÉMNÖSZ részéről is, és megemlézték, hogy a szerzőnek Nusi néninek lehetne egy díjat adni. Ahhoz, hogy a díjat megkaphassa a német nemzetiség javaslata szükséges. Kérem, tehát a határozathozatalt az ügyben.

A nemzetiségi önkormányzat tagjai ezután egyhangúan (2 igen, 0 ellenszavazattal és 0 tartózkodással) támogatták a javaslatot, és az alábbi határozatot hozták:

25/2017.(VI.28.) német nemzetiségi határozat

A Berkenyei Német Nemzetiségi Önkormányzat javasolja, hogy Gill Józsefné 2641 Berkenye, Kossuth utca 45. szám alatti lakos a „Für das Ungarndeutschtum der Region Nord” 2017. évi díjában részesüljön.

A testület felkéri az elnököt, hogy a felterjesztést készítse el, és küldje meg.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

3./ Iskola kérése könyvtámogatásra

Előadó: Bach-Grauszman Tímea elnök

Árpásné Schlenk Judit jegyző

Bach-Grauszman Tímea elnök:

Marcinka Jánosné, az iskola német oktatója levéllel fordult hozzánk, hogy támogassuk az iskolában folyó nyelvoktatást azzal, hogy az idei évben is megvásároljuk a német oktatáshoz szükséges könyveket és munkafüzeteket. Ennek várható költsége 77 e Ft.

Balogh Eszter Borbála megbízott intézményvezető azzal a kéréssel fordult a német önkormányzathoz, hogy a magyar nyelv és irodalomhoz szükséges könyveket vásároljuk meg. A tankönyvek ingyenesek lennének a gyerekeknek, de az Intézményfenntartó nem engedi ezeket a könyveket megvásárolni, ezért a szülőknek kellene megfizetni. A várható költség 54.780 Ft,

A nemzetiségi önkormányzat tagjai ezután olyan álláspontra jutottak, hogy eleget kívánnak tenni a könyvek kifizetésének, azt azonban nem értik, hogy a magyar oktatáshoz szükséges könyveket miért nem fizeti meg az Intézményfenntartó.

A nemzetiségi önkormányzat tagjai ezután egyhangúan (2 igen, 0 ellenszavazattal és 0 tartózkodással) és az alábbi határozatot hozták:

26/2017.(VI.28.) német nemzetiségi határozat

A Berkenyei Német Nemzetiségi Önkormányzat a berkenyei Wilhelm Hauff Általános Iskola intézményvezetőjének és német nyelvoktatójának kérésére, költségvetésének terhére biztosítja, a magyar nyelv és irodalom, valamint a német nyelvoktatáshoz szükséges könyveket, munkafüzeteket.

A testület felkéri a nyelvtanárt, és az intézményvezetőt, hogy a könyvek beszerzéséről gondoskodjon, felkéri továbbá az elnököt, hogy a számlák kifizetéséről intézkedjen.

Határidő: értelemszerű

Felelős: intézményvezető, nyelvtanár, és elnök

4./ Különfélék

Előadó: Bach-Grauszman Tímea elnök

Árpásné Schlenk Judit jegyző

Árpásné Schlenk Judit jegyző:

Schmidt Józsi tájékoztatott arról, hogy GULÁG pályázat kapcsán készült egy könyv, szerzője Pekár István, címe: Sírva fekszünk, sírva ébredünk. A könyv visszaemlékezéseket tartalmaz a Málenkij robotra elhurcolásról és az ott átélt borzalmakról, a 25-72. oldalig a még élő és elhunyt berkenyei személyek visszaemlékezései találhatók.

Javaslom, hogy vásároljuk meg a könyvet és ingyenesen adjunk egy-egy példányt a túlélőknek, illetve a könyvben szereplők rokonainak, valamint kapjon példányt az iskola és a könyvtár is.

A nemzetiségi önkormányzat tagjai egyhangúan (2 igen, 0 ellenszavazattal és 0 tartózkodással) egyetértettek a javaslattal, és az alábbi határozatot hozták:

27/2017.(VI.28.) német nemzetiségi határozat

A Berkenyei Német Nemzetiségi Önkormányzat felkéri az elnököt, hogy vásároljon 12 példányt Pekár István „Sírva fekszünk, sírva ébredünk” könyvéből, és ingyenesen adja át a Berkenyéről Málenkij robotra élő elhurcoltak részére, valamint a könyvben szereplő már nem élők hozzátartozói részére. Továbbá iskola és könyvtár és falumúzeum részére.

A testület felkéri az elnököt, hogy a határozat végrehajtásáról gondoskodjon.

Határidő: értelemszerű

Felelős: elnök

Mivel más téma, és napirend nem volt a nemzetiségi önkormányzat elnöke az ülést 19 óra 48 perckor berekesztette.

Weil weitere Themen und Tagespunkte nicht vorgesehen waren und aufgekommen sind, hat die Vorsitzerin der Nationalitätenselbstverwaltung die Sitzung um 18:48 geschlossen.

Kmf.

Bach-Grauszman Tímea
elnök
Vorsitzerin

Kucsera Imréné
elnök-helyettes
Vize-Vorsitzerin